

Forfatter: Holberg, Ludvig

Titel: Udrag fra Værker i tolv bind 1: Natur- og folkeret

Citation: Holberg, Ludvig: "Værker i tolv bind 1: Natur- og folkeret", i Holberg, Ludvig: *Værker i tolv bind 1: Natur- og folkeret*, udg. af F. J. Billeskov Jansen, Rosenkilde og Bagger, 1969-1971, s. 309. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-holb11val-shoot-idm140209964005664/facsimile.pdf> (tilgået 18. april 2024)

Anvendt udgave: Værker i tolv bind 1: Natur- og folkeret

NOTER

- S. 196. *udi mine Skrifter*, se ovf. Ep. 102 og 188. – *liberal*, gavmild. – *Exercitier*, Udevelser. – *besværger*, besværet. – *Post-Dag*, den Dag Posten afgaar fra (ell. ankommer til) et Sted. – *corrigerer*, læse Korrektur paa. – *Fruentimmer-Selskab*, se Ep. 99. – *tvende Hoved-Gaarder*, nemlig Brorup, som H havde købt 1740, og Terslosegaard, som han erhvervede 1745.
- S. 197. *Lørdgilde*, en Fæsters aarlige Afgift i Penge eller Naturalier til Ejeren. – *Ambassader*, Sendefærd. – *Sollicitanter*, Ansøgere. – *Austeritet*, Alvorlighed, Strengthed. – *alamodiske*, moderne.
- S. 198. *Charactererne*, Bedømmelserne. – *U-roelighed*. Holberg refererer sandsynligvis til de Konflikter, der opstod blandt Bygningshaandværkerne under Opførelse af Christiansborg 1731-45. – *give... Carte Blanche*, give... frie Hænder. – *Conditioner*, Betingelser. – *Lemmer*, Medlemmer. – *Tartarer*, Tatarer, mongolsk Nomadestamme. – *give sig paa Discretion*, overgive sig uden Betingelser.
- S. 199. *U-vejighed*, uheldigt Forhold. – *Actionen*, den dramatiske Fremstilling. – *Gellius*, Aulus (2. Aarh.), rom. Forfatter. *Noctes Atticæ* 7.5. – *Polus*, Polos levede i Athen i 4. Aarh. f. Kr. – *Sophokles* (496-406 f. Kr.), attisk Tragediedigter. – *forestillede Electræ Person*, i Antikkens Teater forestillede Kvinderoller af Mænd.
- S. 200. *exprimere*, udtrykke. – *Hypocrit*, gr. hypokrites betyder 1. en der giver eller udlægger et (Orakel-)Svar; 2. en Skuespiller; 3. en forstilt, hyklerisk Person. – *Devot*, from. – *Moliere*. Om dennes sidste Opræden og Død (17. Febr. 1673) har Holberg antagelig læst i *Vie de M. de Molière*, par Monsieur de Grimarest (1705), som 1710 blev stillet foran i *Oeuvres de M.* (S. 81-84). – *Personen af den indbildte Syge*, Hovedpersonen i *Le malade imaginaire* (1673), *Den indbildt Syge*. – *de Ejendomme*, se Note til Ep. 257. – *Fortrydelse*, Uvilje, Ærgrelse. – *anseer*, betragte. – *Publique Brug etc.* Se Ep. 176. – *frembragt*, tilbragt.
- S. 201. *Beneficium*, Gunstbevisning. – *Credit*, Tilgødehavende. – *Debet*, Gæld. – *Propriétaire*, Ejendomsbesidder. – *Datum*, Kendsgerning. – *Publicum*, det Offentlige. – *gemeentligen*, almindeligvis. – *bevæger*, fremkalder. – *ærbar*, alvorlig. – *Kirke-Historie*, nærværende Udgave Bind VIII, S. 120. – *Klygt*, vittigt Indfald. – *Zirat*, Pryd. – *Vanheld*, Vansir. – *Actioner*, Søgemaal.
- S. 202. *Procuratores*, Sagførere. – *Borgestue*, Opholdsstue for Tyendet paa en (større) Gaard. – *Applausus*, Bifaldstilkendegivelse. – *ageres*, føres. – *Sganarel*, Tjenerskikkelse i det Italienske og franske Teater. – *parerer*, tager sig ud. – *gave intet Qvarteer*,